

Artikel IV

1. Die Amtspersonen genießen:

- a) Freiheit von persönlichen Pflichtleistungen sowie direkten Steuern und Abgaben hinsichtlich des Arbeitslohnes, den ihnen die Organisation auszahlt;
- b) Freiheit von Zollgebühren für Gegenstände, die für den persönlichen Gebrauch bestimmt sind, einschließlich für Einrichtungsgegenstände bei der erstmaligen Einreise in das Aufenthaltsland der Organisation sowie Freiheit von der Erteilung einer Genehmigung für die Ausfuhr der genannten Gegenstände bei der Ausreise aus diesem Land.

Die von den Amtspersonen eingeführten Gegenstände können entsprechend der Ordnung veräußert werden, die im Aufenthaltsland der Organisation gilt.

2. Die Anträge über die Erteilung von Visa an Amtspersonen müssen im Schnellverfahren bearbeitet werden.

Artikel V

Die zuständigen Organe des Aufenthaltslandes der Organisation gewähren der Organisation, den Vertretern und Amtspersonen Vorrechte und Unterstützung bei der Beschaffung von Dienst- und Wohnräumen, bei der Einrichtung der Diensträume und bei der Gewährung medizinischer Hilfe und anderer sozialer und kommunaler Dienstleistungen entsprechend der Ordnung, die im Aufenthaltsland der Organisation besteht.

Artikel VI

Die Bestimmungen der Artikel III, IV und V werden in den entsprechenden Fällen auf die Familienmitglieder angewendet, die mit den Personen zusammen wohnen, die in diesen Artikeln erwähnt sind.

Artikel VII

Die Vorrechte, "die im vorliegenden Abkommen vorgesehen sind, werden nicht auf die Personen angewandt, die Bürger des Aufenthaltsstaates der Organisation sind oder ständig auf dem Hoheitsgebiet dieses Staates wohnen.

Artikel VIII

Das vorliegende Abkommen ist bis zum 31. Dezember 1966 zur Unterzeichnung offen. Nach diesem Datum können sich ihm Staaten anschließen.

Das vorliegende Abkommen unterliegt der Bestätigung entsprechend der Gesetzgebung der vertragschließenden Seiten.

Artikel IX

Das vorliegende Abkommen tritt 30 Tage nach der Übergabe der Bestätigungs- oder Beitrittsurkunden durch mindestens sechs Staaten in Kraft.

Nach dem Inkrafttreten des Abkommens tritt es für jeden sich anschließenden Staat am Tage der Übergabe der Beitrittsurkunde in Kraft.

Artikel X

Das vorliegende Abkommen ist auf unbegrenzte Zeit abgeschlossen.

Das Abkommen kann gekündigt werden. Die Kündigung tritt für einen Staat, der einen Kündigungsantrag gestellt hat, sechs Monate nach der Übergabe eines solchen Antrages an den Depositär in Kraft.

Статья IV

1. Должностные лица пользуются:

- a) освобождением от личных повинностей и прямых налогов и сборов в отношении заработной платы, выплачиваемой им Организацией,
- б) освобождением от таможенных сборов на предметы, предназначенные для личного пользования, включая предметы для обзаведения при первоначальном въезде в страну местопребывания Организации, а также освобождением от получения разрешения для вывоза указанных предметов при выезде из этой страны.

Ввезенные должностными лицами предметы могут отчуждаться в соответствии с порядком, установленным в стране местопребывания Организации.

2. Заявления о выдаче виз должностным лицам должны рассматриваться в срочном порядке.

Статья V

Компетентные органы государства местопребывания Организации предоставляют Организации, представителям и должностным лицам льготы и содействие в получении служебных и жилых помещений, в оборудовании служебных помещений, а также в получении медицинской помощи и других социальных и коммунальных услуг в соответствии с порядком, установленным в стране местопребывания Организации.

Статья VI

Положения статей III, IV и V применяются в соответствующих случаях к членам семей, проживающих совместно с лицами, упомянутыми в этих статьях.

Статья VII

Льготы, предусмотренные в настоящем Соглашении, не применяются к лицам, являющимся гражданами государства местопребывания Организации либо постоянно проживающим на территории этого государства.

Статья VIII

Настоящее Соглашение открыто для подписания до 31 декабря 1966 года. После этой даты государства могут присоединиться к нему.

Настоящее Соглашение подлежит утверждению в соответствии с законодательством Договаривающихся сторон.

Статья IX

Настоящее Соглашение вступает в силу через тридцать дней после сдачи не менее чем шестью государствами документов об утверждении или присоединении.

После вступления Соглашения в силу, для каждого присоединившегося государства оно вступает в силу в день сдачи документа о присоединении.

Статья X

Настоящее Соглашение заключено на неограниченный срок.

Соглашение может быть денонсировано. Денонсация вступает в силу, для государства сделавшего заявление о денонсации, по истечении шести месяцев со дня сдачи депозитарию такого заявления.